



R. GOSCINNY

Asterix

A. UDERZO

HET GEHEIME WAPEN

Tekst en tekeningen van Albert UDERZO

UITGAVE

LES ÉDITIONS
ALBERT
RENÉ

-UDERZO-

« Voor mijn broer Bruno, aan wie ik alles te danken heb. »



Bruno (1920-2004) en Albert Uderzo in 1942

Bruno Uderzo was de oudere broer van Albert. Ze scheidden zeven jaar. Bruno zag dat er in zijn jongere broer een tekentalent school. Hij nam Albert voor de eerste keer mee naar een Parijse uitgever. Dat was in de zomer van het jaar 1940. Albert was toen dertien jaar.

De beide broers voelden zich met elkaar verbonden door respect, kameraadschap en saamhorigheid.

FAWC

For Anyone Who Cares

GOSCINNY EN UDERZO
PRESENTEREN
EEN AVONTUUR VAN ASTERIX

HET GEHEIME WAPEN

Tekst en tekeningen van **Albert UDERZO**

Inkting : Frédéric Mébarki
Belettering : Studio Meini
Inkleuring : Thierry Mébarki
Coördinatie : Studio 56
Vertaling : Frits van der Heide
Eindredactie : Margreet van Muijlwijk



UITGAVE
LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ

26, AVENUE VICTOR HUGO 75116 PARIS FRANKRIJK

<http://nl.asterix.com>



ZO'N 2000 JAAR GELEDEN WAS HEEL GALLIË (ZO HEETTE FRANKRIJK TOEN) BEZET DOOR SOLDATEN VAN DE ROMEINSE VELDHEER JULIUS CAESAR. HÉÉL GALLIË? NEE, EEN KLEIN DORP BLEEF DAPPER WEERSTAND BIJEN AAN DE OVERHEERSERS EN MAAKTE HET LEVEN VAN DE ROMEINEN IN DE OMRINGENDE LEGERPLAATSEN BEPAALD NIET GEMAKKELIJK...



ASTERIX, DE HELD VAN DIT VERHAAL. KLEIN, SLIM, VOL IDEEËN EN ALTIJD BEREID OM DE MEEST HACHELIJKE OPDRACHTEN UIT TE VOEREN. ASTERIX DANKT ZIJN BOVENMENSELIJKE KRACHT AAN DE TOVERDRANK VAN DE DRUÏDE PANORAMIX...



PANORAMIX, DE EERBIEDWAARDIGE DRUÏDE. MET ZIJN GOUDEN SNOEIMES SNIJDT HIJ MARETAK, WAARMEE HIJ ZIJN BEFAAMDE TOVERDRANK BEREIDT DIE ONOVERWINNELIJK MAAKT. MAAR HIJ KENT NOG VELE ANDERE GEHEIME RECEPTEN...



KAKOFONIX IS DE BARD, OFTEWEL DE DORPSZANGER. DE MENINGEN OVER HEM ZIJN VERDEELD: HIJ VINDT ZICHZELF GENIAAL EN DE ANDERE DORPSBEWONERS VINDEN DAT NIET. ALS HIJ Z'N MOND HOUDT, WORDT HIJ ECHTER ZEER GEWAARDEERD.



OBELIX, DE ONAFSCHEIDELIJKE METGEZEL VAN ASTERIX. MENHIRHOUWER VAN BEROEP EN IN ZIJN VRIJE TIJD GROOT LIEFHEBBER VAN EVERZWIJNEN. OBELIX IS ALTIJD BEREID MET ASTERIX OP AVONTUUR TE GAAN. HIJ IS STEEVAST VERGEZELD VAN IDEFIX, DE ENIGE HOND OP AARDE DIE SPONTAAN BEGINT TE JANKEN ALS ER EEN BOOM WORDT GEVELD.



HEROÏX, TENSLOTTE, IS HET STAMHOOFD. DEZE STATIGE, DAPPERE, LICHTGERAAKTE KRIJGER WORDT DOOR ZIJN MANNEN GERESPECTEERD EN DOOR ZIJN VIJANDEN GEVREESD. HEROÏX IS MAAR VOOR ÉÉN DING BANG EN DAT IS DAT DE HEMEL OP Z'N HOOFD VALT. MAAR DAAROVER ZEGT HIJ ALTIJD: "DAT ZAL M'N TIJD WEL DUREN!"











**Bij
TOUTATIS!!!**

**WAT IS DAT
VOOR AFGRIJSELIJK
DING?!? STRAKS
VERPLETTERT HET
ONS NOG!**

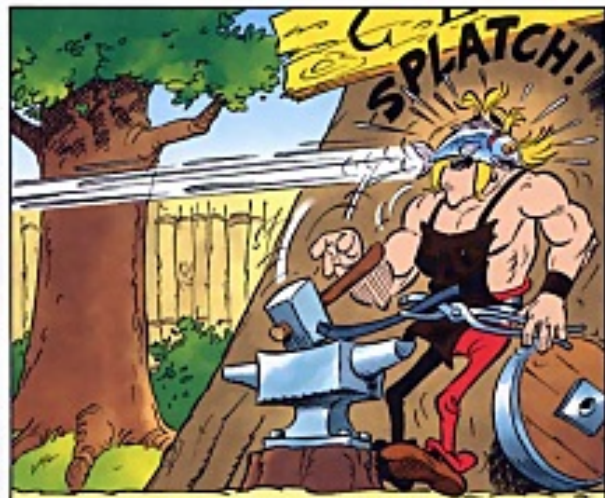








GELUK! DAT VRESELIJKE DING
GAAT WEG EN WIJ ZIEN DE ZON
WEER!







IK WIL WETEN WAT DIT ALLEMAAL TE BETEKENEN HEEFT! BRENG DIE TWEE GRAPJASSEN NAAR MIJN HUT!



N'ET VEEL LATER...



WAT KOMEN JULLIE HIER DOEN? DIT DORP IS GEEN HANGPLEK VOOR LOLBROEKEN IN RARE PAKKEN!

WE KOMEN UIT EEN MELKWEESTELSEL DAT UIT VIJFTIG STERREN BESTAAT. EN AL DIE STERREN LEVEN IN VREDE MET ELKAAR.



AH, DUS BIJ JULLIE BRANDEN 'S NACHTS AL DIE LICHTJES, BOVEN ONS HOOFD?



NEE, ONZE STERREN ZIJN AL LANG GELEDEN UITGEDOOFD, EN WIJ REIZEN SNELLER DAN HET LICHT.

IK SNAP ER HELEMAAL GEEN BILKSEM VAN! WAT KOM JE BIJ ONS DOEN?

DE RAAD DER WIJZEN VAN ONS MELKWEESTELSEL KEEFT MIJ OPGEDRAGEN JULLIE TE WAARSCHUWEN VOOR EEN GROOT GEVAAR: DE **NAGMA'S!**



LAAT IK MENEER VERTELLEN DAT WIJ MAAR VOOR EEN DING BANG ZIJN: DAT DE HEMEL OP ONS HOOFD VALT!



DAT WETEN WE NOU WEL!

DE NAGMA'S ZIJN MEEDOGENLOZE WEZENS. ZE WETEN DAT JULLIE EEN GEHEIM WAPEN BEZITTEN EN DAAR WILLEN ZE ZICH KOSTE WAT KOST MEESTER VAN MAXEN.



HOE WEEET JIJ EIGENLIJK DAT WE EEN "GEHEIM WAPEN" BEZITTEN?

EN HOE WIL JE DIE NAGMA'S TEGENHOUDEN?

HET HELE UNIVERSUM WEEET DAT JULLIE ZO'N WAPEN BEZITTEN EN MIJN OPDRACHT IS OM HET UIT VOORZORG IN BESLAG TE NEMEN!



TOEN IK JONG WAS, RAD IK NET ZO'N LICHAAM ALS HIJ!

WAT JE KOOFT BETREFT WEL, JA! WE NOEMDEN JE ALTIJD "KOPSPIJKERTJE"!

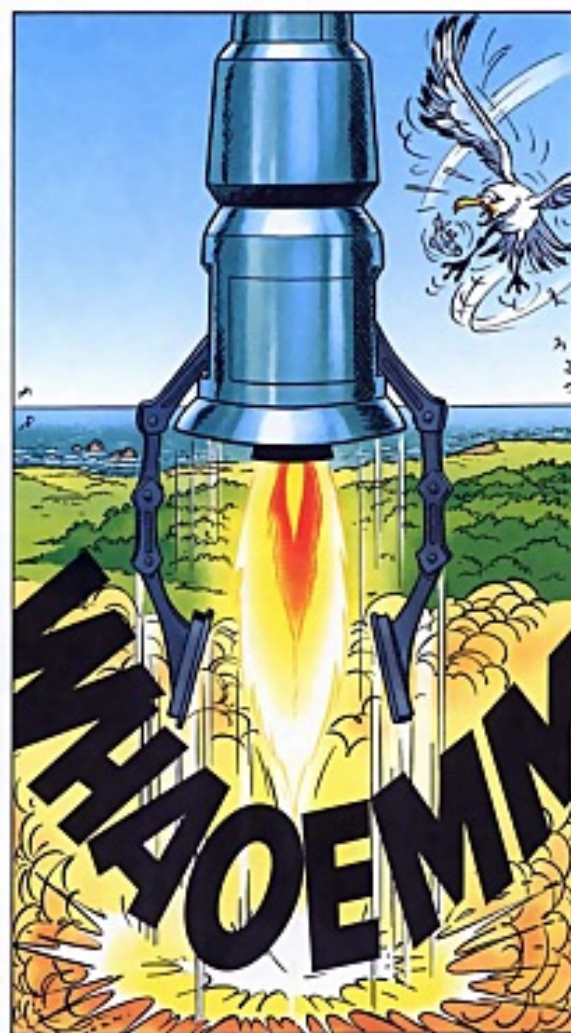
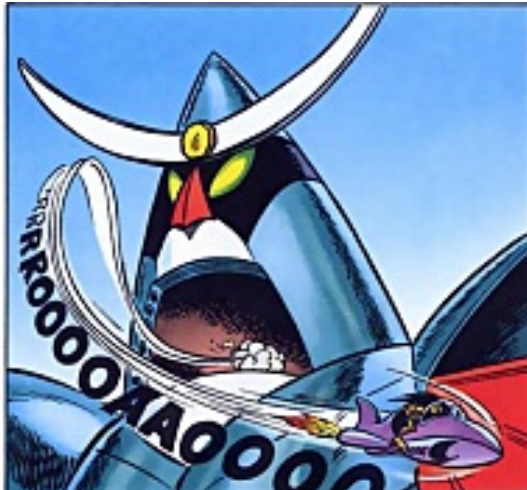


EN DAAR MOET JIJ OM LACHEN?

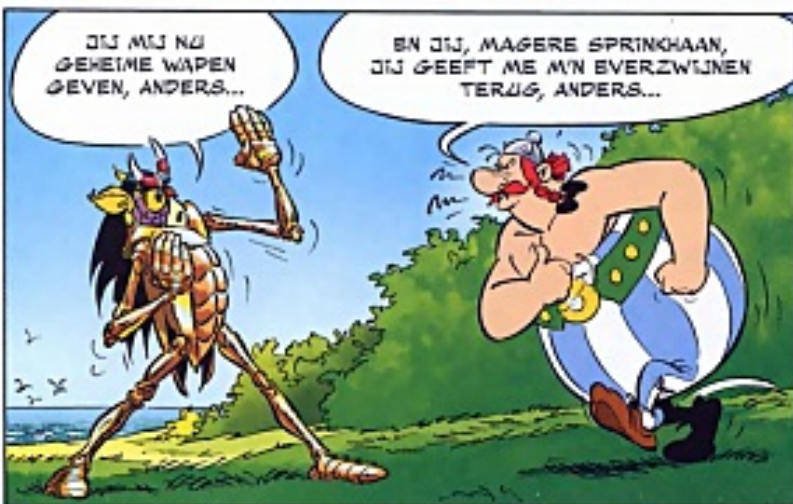
JA, NOU EN?













WAAROM
HEBBEN JULLIE
RUZIE MET DE
NAGMA'S?

DE NAGMA'S ZIJN JALOERS
EN WRAAKZUCHTIG. ZE DOEN
ONS IN ALLES NA, MAAR ZE
STAAN NIET OP ZO'N HOOG
WETENSCHAPPELIJK NIVEAU
ALS WIJ.

AH! DUS DAAROM WILLEN
ZE VAN ONS, DAT STELLETJE
PRIMITIEVELINGEN, DAT
BEFAAMDE GEHEIME WAPEN
HEBBEN!

**ASTERIX!
PANORAMIX!**

**KIJK 'NS WAT EEN RARE
SNUITER MET IDEFIX HEEFT
GEDAAN?!**

DAT IS
TYPISCH HET
WERK VAN DE
NAGMA'S!

IDEFIX! WAAR IS
HIJ DAN?

HIJ IS HIER,
MAAR DE ZIET
'M NIET!

IK TRAPTE BIJNA OP 'M!
DOE IETS, PANORAMIX!

IK VREES DAT IK
MACHELOOS BEN,
OBELIX.

ZO TE ZIEN,
IS DE TOVERDRANK
UITGEWERKT BIJ
IDEFIX.

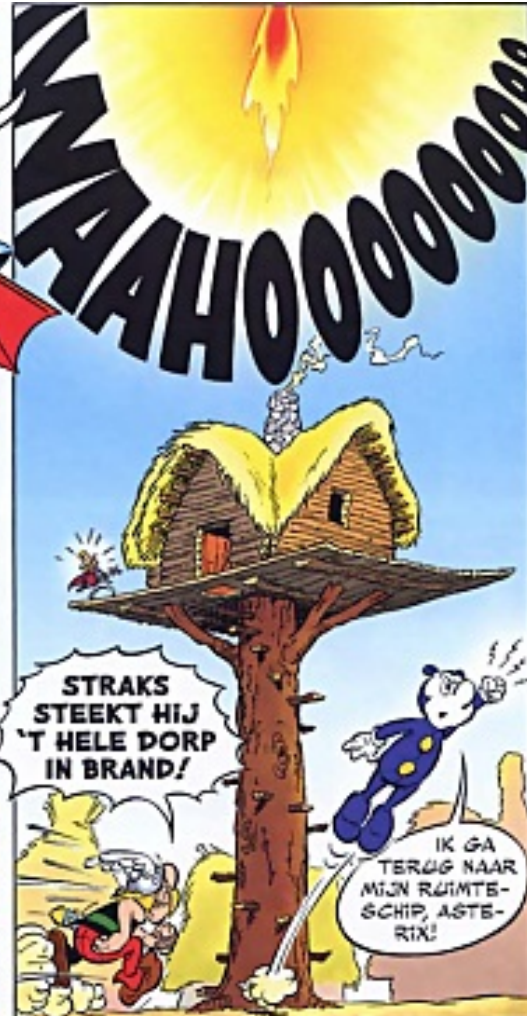
OPZIJ! IK DENK
DAT IK ER WEL
iets AAN KAN
DOEN.

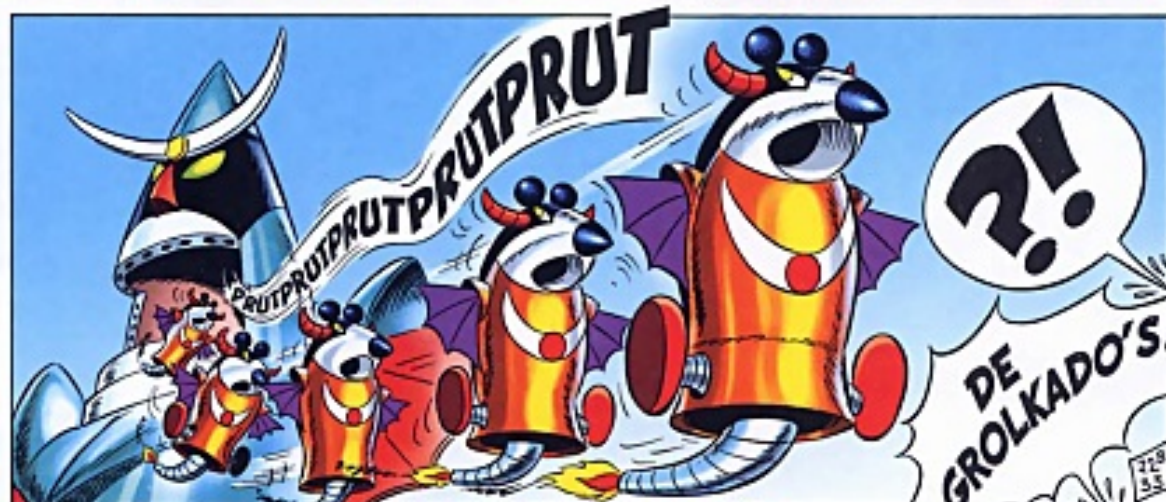
**HIJ IS WEER DE
OUDE! DANK JE
WEL, TOONTJE!**

GELUKKIG HEBBEN
WE EEN ANTWOORD OP
AL HEN WAPENS... MAAR
ZIJ HEBBEN DAT OOK OP
ONZE WAPENS. VANDAAR
DE PROBLEMEN!

ZEG, KUN JE
MISSCHIEN AAN
TWE EEVERZWIJNEN
TERUG LATEN
KOMEN?

**ALARM! ER VLIEGT EEN
RAAR DING IN DE RICHTING
VAN HET DORP!!!**

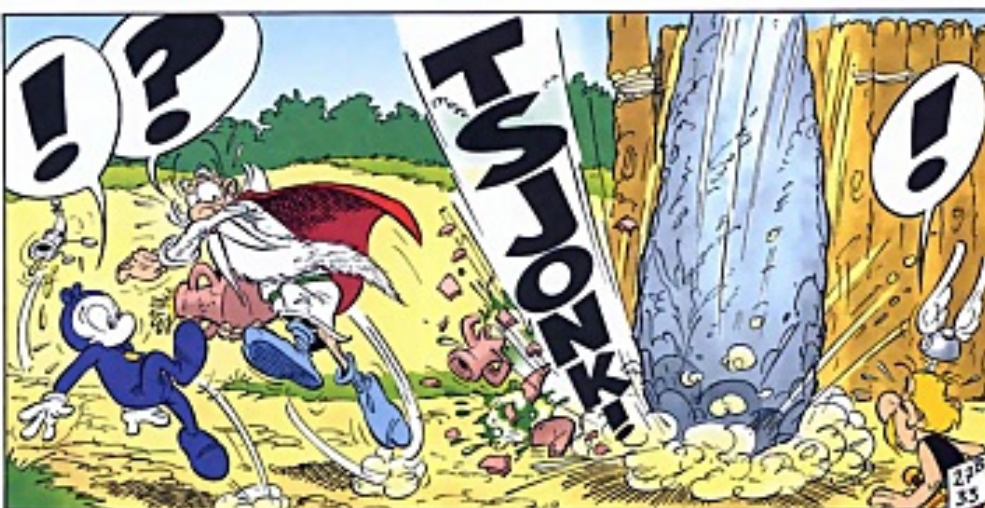










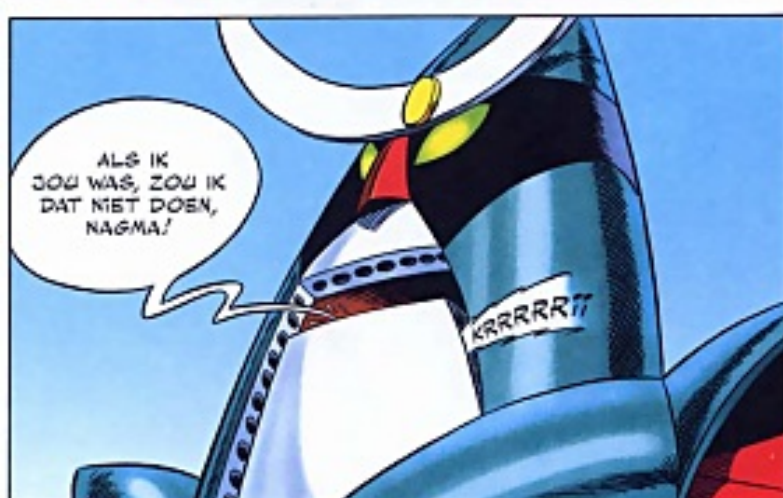




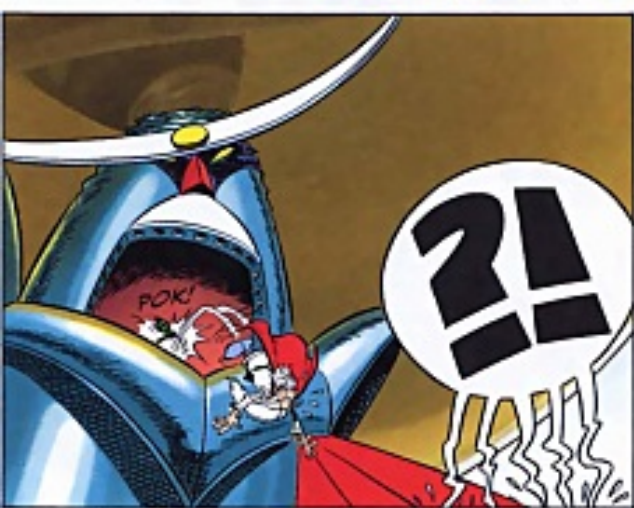
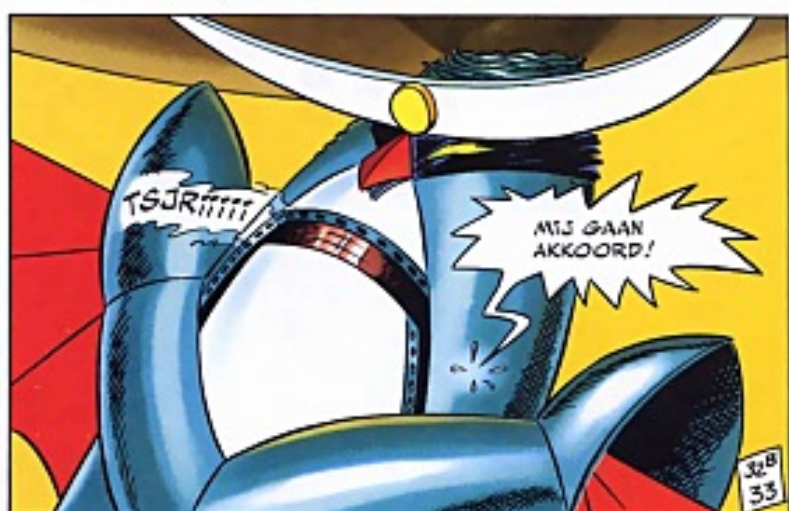


* TWEE MILLENNIA LATER BETER BEKEND ALS BEN STRIKE. OOK BIJ COSMIC BOWLING

EVEN LATER...











ALLE BOKKENPOTEN!
DE GALLIERS GEBRUIKEN
NU WAPENS DIE VERBODEN
ZOUEN MOETEN WORDEN
DOOR DE CONVENTIE VAN
GENÈVE*.

NIET!
CONVENTIENS
AD DECRETIS
EJUS!

IK SNAP
B' HELEMAAL
NIETS MEE'
VAN!

*GENÈVE

NA DIT VERFRISSENDE
VOETBAD, KEST DE
RAKET ZIJN DEFINITIEVE
KOERS!

IK
NOOIT MEER
TERUGKOMEN OP
AARDE!

54A
35

INMIDDELS, IN 'T RO-
MENSE LEGERKAMP
GROOTMOED...

KIJK! HET
TOESTEL VAN DAT
MONSTER VERLAAT
HET GALLISCHE
DORP...

VLUG!
WE MOETEN
CENTURIO
CAGCELOBBUS
WAARSCHUWEN!

ALS HET WAAR IS WAT JULLIE
ZEGGEN, IS HET GALLISCHE DORP
NU NET ZO'N RUTNE ALS ONS KAMP!
WEH! WEH! WEH! NU IS HET ONZE
BEURT!

IK BEVORDER JULLIE
TOT OPTIONES*! LAAT
VERZAMELEN BLAZEN!

*OPTIO:
ONDEROFFICIER

LEGIOENSOLDATEN! HET DORP VAN DE
ONOVERWINNELIJKEN IS VAN DE KAART
GEVEEGD! WIJ GAAN DAT STUKJE GROND
INNEMEN TOT MEERDERE GLORIE
VAN ROME!

STAAN JULLIE
ACHTER MIJ?

REKEN MAAR
CENTURIO!

54B
35

LEVE TOON TOEN, ONZE PAARSE HELD!!!









TOON TOEN JIJ WYDELSTAN
IS NIET DE ENIGE DIE LAST
HEEFT VAN DE BIJVERSCHIN-
SELEN VAN DE TOVERDRANK
VAN DE DRUIDE...



HET GAAT ME TE LANG
DUREN! GEEF ME SNEL M'N
OUDE GESTALTE TERUG,
**ANDERS WORD
IK BOOS!**

HIS LIJKT
HET NIET GRAPPIG
TE VINDEN. WE MOETEN
ER IETS AAN DOEN,
PANORAMIX.

IK WEET 'T,
ASTERIX. IK ZAL EEN
OPLOSSING VINDEN, OOK
AL MOET IK ER DE HELE
NACHT AAN WERKEN!

DE NACHT VALT OVER HET
DORP, MAAR NIET IEDEREEN
LIJGT IN DIEPE RUST...

DRAAI NIET
ZO OM ME HEEN DE
HELE TIJD. IK WORD
ER DUIZELIG
VAN!



GRAPPIG, HË?
HET LIJKEN WEL
NACHTVLINDERS DIE
OP HET LICHT VAN EEN
KAARS AFKOMEN!







IK KAN
OOK WONDEREN
VERRICHTEN! IK ZORG
ERVOOR DAT DE
GALLIËRS GEEN ENKELE
HERINNERING OVER-
HOUDEN AAN DIT
ABSURDE
AVONTUUR!



HÉ! WAT GAAT
DIE WYDELISTANER
DOEN?!?

HIJ
IS GEK! HIJ
VERPLETTERT
ONS!



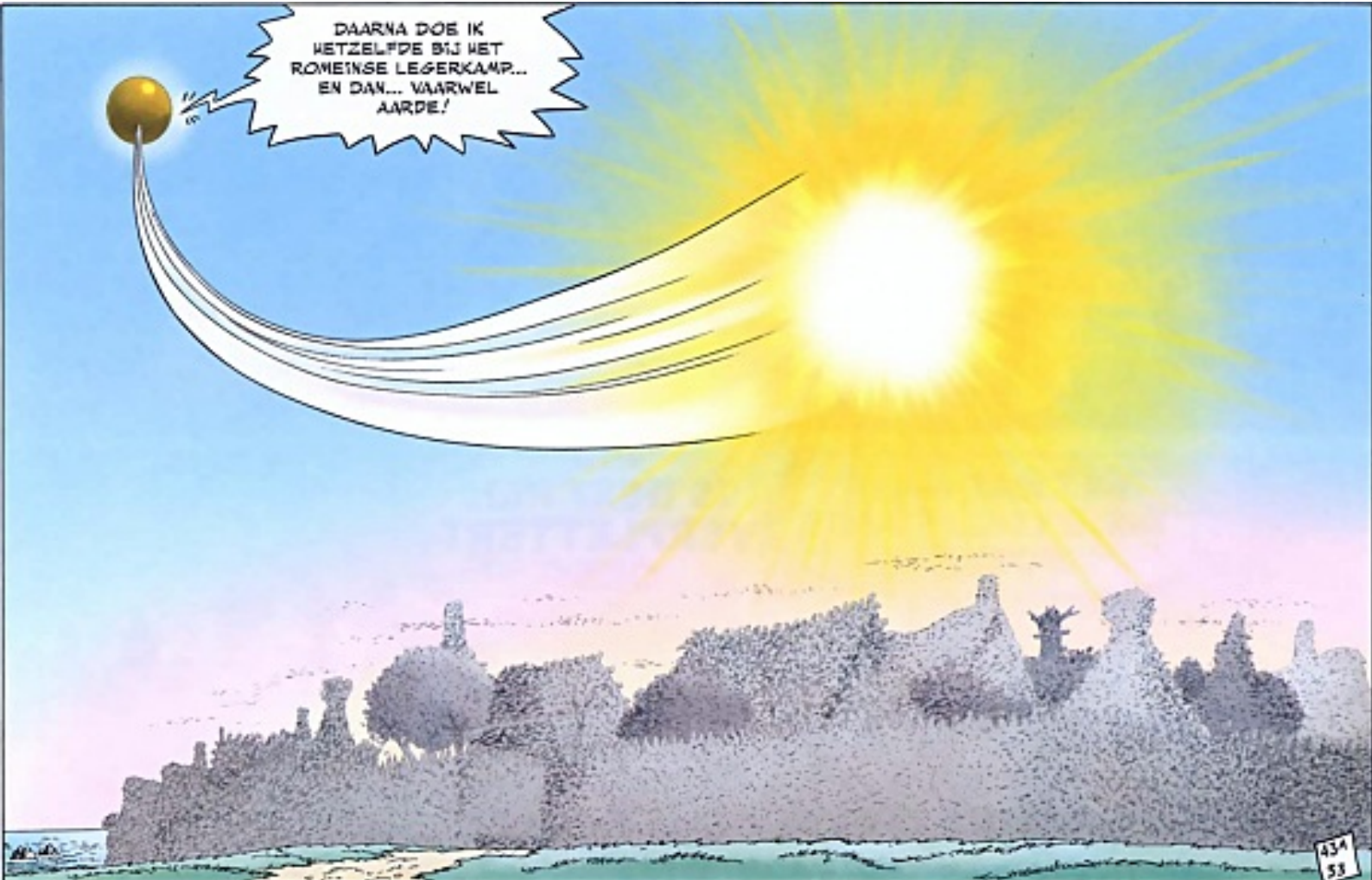
42A
33



BROOOOOOOFFFFF!

KROA?

42B
33



NU ZIJN JULLIE TE VER GEGAAN!
JULLIE HERSTELLEN ALLES WAT
JULLIE HEBBEN VERNIET!
IS DAT DUIDELIJK?!

DAT KAN
ME NIET
SCHELEN!

IK HEB
NOG WEL EEN
TOVERSKELTJE.
DAN STAAT DIE
BOOM ER ZO
WEER.

IK HEB
'T NIET GE-
DAAN, STAM-
HOOFD!

IK OOK
NIET!

* ZIE 'DE ROMEN-
SE LUSTKOP'.

VOLGENS
MIJ WORDT HET
EEN GOEDE
EVERZWIJNOOGST,
ASTERIX.

ZOALS
ALTIJD,
OBELIX!

WRAF!

EVEN LATER...

WE HEBBEN HET
EEN EN ANDER BIJ
ONS VOOR HET
BANKET, HEROTX!

ACH JA, HET IS 'N
EERUWIGHEID GE-
LEDEN DAT WE
FEEST HEBBEN
GEVIERT!

IK VRAAG
ME AF HOE IK
ZO HEB KUNNEN
INTEREN OP M'N
VOORRAAD...

EN ZO RICHTEN DE ONOVERWINNELIJKE
GALLIËRS VOOR DE EERSTE KEER EEN
FEESTMAAL AAN ONDER DE NACHTELIJKE
HEMEL ZONDER DAT ZE ZICH IETS HERINNEREN
VAN HUN LAATSTE AVONTUUR. ZE VIEREN
FEEST OMDAT ZE GENIETEN VAN HET LEVEN
EN HUN ONAFHANKELIJKHEID... OP EEN PAAR NA!

TIKKE TIKKE TAK!
BIM! BAM! BOM! *

PLING!
PLONG!

GALLIÏSCHEN!
GALLIÏRS! IK HEF
MIJN... AH, IK HEB ER
NU AL SPIJT VAN DAT
IK 'M TOESTEMMING
HEB GEGEVEN OM
TE ZINGEN!

WAI!
DAT SJMAAKT!
SJMEK!

IK WEET NIET
WAAROM DAT NU
OPEENS IN ME OP-
KOMT, MAAR DENK
JE DAT ER LEVEN
IS BUITEN DE
AARDE?

WIE WEET,
ASTERIX...
WIE WEET...

RUSTIG AAN,
NESTORIXJE!

* DING DING-
DING

EINDE VAN DEZE EPISODE

UDÉRZO 5-05

REEDS VERSCHENEN

ALS STRIPUITGAVE

ASTERIX DE GALLIËR
HET GOUDEN SNOEIMES
ASTERIX EN DE GOTEN
ASTERIX ALS GLADIATOR
ASTERIX EN DE RONDE VAN GALLIË
ASTERIX EN CLOMOTRA
DE STRJD VAN DE STAMHOOFDEN
ASTERIX BIJ DE BRITTEN
ASTERIX EN DE NOORMANNEN
ASTERIX ALS LEGIOENSOLDAAAT
HET IJZEREN SCHILD
ASTERIX EN DE OLYMPISCHE SPELEN
ASTERIX EN DE KOPEREN KETEL
ASTERIX IN HISPANIA
DE INTRIGANT
ASTERIX EN DE HELVETIËRS
DE ROMEINSE LUSTHOF
DE LAUWERKRANS VAN CAESAR
DE ZIENER
ASTERIX OP CORSICA
HET GESCHENK VAN CAESAR
DE GROTE OVERSTEEK
OBELIX & CO.
ASTERIX EN DE BELGEN
DE BROEDERTWIST
DE ODYSSEE VAN ASTERIX
DE ZOON VAN ASTERIX
ASTERIX IN INDUS-LAND
DE ROOS EN HET ZWAARD
DE BEPROEVING VAN OBELIX
ASTERIX EN LATRAVIATA
HET PRETPAKKET
HET GEHEIME WAPEN



5,99 €



ISBN 2-86497-173-9